



NOTA DE ESTUDIO

GRUPO DE EXPERTOS SOBRE MERCANCÍAS PELIGROSAS (DGP)

VIGESIMOTERCERA REUNIÓN

Montreal, 11 - 21 de octubre de 2011

Cuestión 2 del orden del día: **Formulación de recomendaciones sobre las enmiendas de las *Instrucciones Técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea (Doc 9284)* que haya que incorporar en la edición de 2013-2014**

**MARCAS Y ETIQUETAS DE SOBRE-EMBALAJES
CON BATERÍAS DE LITIO**

(Nota presentada por T.L.Muller)

Por la falta de recursos, sólo se han traducido el resumen y el apéndice

RESUMEN

En esta nota de estudio se propone introducir un requisito para que los sobre-embalajes que contienen baterías de litio exceptuadas (Sección II de las Instrucciones de embalaje 965 a 970) lleven marcado el término "Sobre-embalaje" y la etiqueta de manipulación de baterías de litio.

Medidas recomendadas al DGP: Se invita al DGP a añadir texto al final de la Sección II de las Instrucciones de embalaje 965 a 970, como figura en el apéndice de esta nota de estudio.

1. INTRODUCTION

1.1 Packing Instructions 965 to 970 of the Technical Instructions contain a requirement that packages with excepted lithium batteries must be labelled with the lithium battery handling label, unless these lithium batteries are installed in equipment and the package does not contain more than four cells or more than two batteries.

1.2 Packages with excepted lithium batteries are very often placed in overpacks. Section II of Packing Instructions 965 to 970 start with a sentence stating that these types of batteries or equipment offered for transport are not subject to other additional requirements of these Instructions if they meet the requirements of this section. Therefore, there is no requirement in the Technical Instructions to mark an overpack containing packages with excepted lithium batteries with the word "Overpack" or to label overpacks with the lithium battery handling label,

1.3 The absence of a lithium battery handling label on overpacks makes it impossible to easily identify shipments of lithium batteries when they are contained in an overpack.

APÉNDICE

PROPUESTA DE ENMIENDA DE LA PARTE 4 DE LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS

Añadir el texto siguiente al final de la Sección II de las Instrucciones de embalaje 965 a 970:

SOBRE-EMBALAJES

Quando los bultos se ponen en un sobre-embalaje, la etiqueta de manipulación de baterías de litio debe quedar claramente visible o bien debe fijarse a la parte exterior del sobre-embalaje y el sobre-embalaje debe ir marcado con el término "Sobre-embalaje".

— FIN —